

Amendments to the Specification:

Please replace the paragraph beginning at page 9, line 3 of the substitute specification, with the following rewritten paragraph:

The exchanger consists of a stack of modules successively comprising the element 3₁, the element 2, the element 3₂, and an element 4 for exchanging thermal energy with the air, known in the art as a heat dissipating fin, which is generally formed from thin corrugated foil. The modules 1 are superimposed in such a way that the elements 4 have a surface for exchanging, on the one side 4', with the element 3₂ of a module 1, and, on the other side 4'', with the element 3₁ of the adjacent module 1. This structure particularly favors the exchanges between the water and the refrigerant fluid, all the more so since, as Figure 1b shows, the elements 3₁ and 3₂ can be assembled in such a way as to surround the element 2 which is traversed by the refrigerant fluid. Moreover, and for a better thermal exchange, the circulation of the water and of the refrigerant fluid takes place along a U-shaped outwards and return path from a water collector 11 arranged at one end of the exchanger and from a refrigerant-fluid collector 12 arranged at the other end thereof. Moreover, the respective U-shaped paths are preferably arranged in such a way that the fluid currents (water and refrigerant fluid) circulate as far as possible counter to each other.